

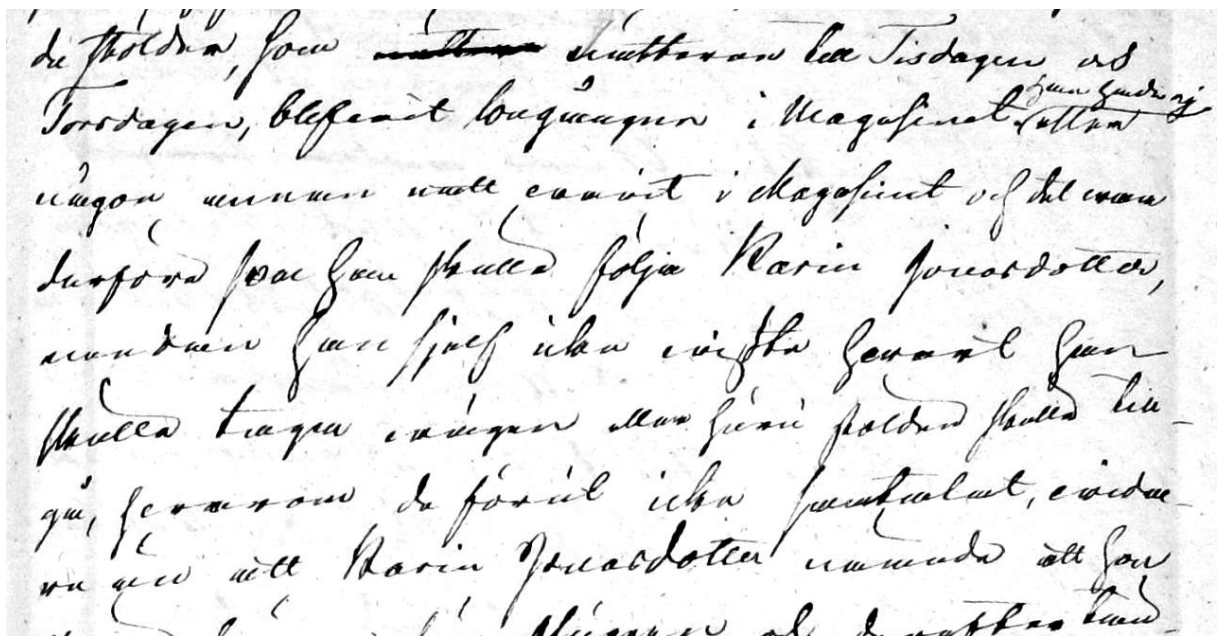
Uppgift – vittnesförhör med Ingeborg Andersdotter Horndal

Transkribera (= tyd handstilen och skriv rent) förhöret 15 maj med Ingeborg Andersdotter Horndal (dotter till Anders Hansson Horndal, misstänkt för inblandning i stölderna), som finns avfotograferad på nästa sida (4 bilder = ca 25 rader handskriven text).

Funkar detta (så att du är någorlunda nöjd med resultatet) kan du skicka in din tolkning av handtexten till Forskargruppen vid Rydö Bruksmuseum, så underlättar detta deras arbete. Mejla till:

lennarthildingsson@gmail.com

Först ett exempel, från samme protokollskrivare, av en redan transkriberad text (mitt i förhöret med häktade Anders Andersson Skattberg):



de stölderna, som ~~nätter~~ nätterna till Tisdagen och
Torsdagen, blifvit begångna i Magasinet. ^{han hade ej/} eller
någon annan natt varit i Magasinet och det var
därföre som han skulle följa Karin Jonasdotter,
medan han själf icke visste hwaråt han
skulle taga vägen eller huru stölden skulle till-
gå, hvarom de förut icke samtalat, ände-
ra än att Karin Jonasdotter nämnde att hon...

Transkribering:

de stölderna, som ~~nätter~~ nätterna till Tisdagen och
Torsdagen, blifvit begångna i Magasinet, /Han hade ej/ eller
någon annan natt varit i Magasinet och det var
därföre som han skulle följa Karin Jonasdotter
medan han själf icke visste hwaråt han
skulle taga vägen eller huru stölden skulle till-
gå, hvarom de förut icke samtalat, ände-
ra än att Karin Jonasdotter nämnde att hon...

1/4

(1850) Bild: 190 Sida: 25

Fr. Ingeborg Andersdotter Norudahl: att Jon i ha
funda sig mer och bekant, med att Lång-
fjellman Andreas Karlsson Långfjellman
den 6^{te} April besökt fann sig fadern
och Långfjellman den 1³ april på morgonen
uppe omarit för Borg; att emellan
sefaren en annan dag i fann en annan
Långfjellman Långfjellman Långfjellman

2/4

a:205 (1850) Bild: 190 Sida: 25

Upprekanen för Borg, till en viss
afseende är annars dag i samma ordet
vackrigare Upprekaner allan i dagarna,
och borta för Borg för att höra vad
han, den träffat ~~hans familj~~ ^{Hans familj} och borta
ad Karén Jonassdotter, af iuden det varit
vad döjde han, och hans Andert

Transkribering:

Karlson och ~~Andersson~~ Johansson
 i skärmen för en auktion i Högar
 och Karin Jonassdotters lade sig i den
 bänk i skärmen. men sedan väntat
~~gick de till skärmen i höghuset mist lugnt sig om vägen~~
~~den gången~~ ^{uppgav} som af Karin
 Jonassdotters, ^{dubbelsten} som ^{af} fälsk af med en
 ut till den väntat gick in i fite
 färsen. Vid samma tidfallet låg Borg
 i sin stuga af dades Andersson Måberg
 i skärmen. ^{Chick accept 4 1/2 med hit och de av -}
^{den hade 4 1/2 med hit och de av -}

Transkribering:

färsen. Vid samma tidfallet låg Borg
 i sin stuga af dades Andersson Måberg
 i skärmen. ^{Chick accept 4 1/2 med hit och de av -}
^{den hade 4 1/2 med hit och de av -}
^{Wittman fördrades bit almen för Tingsbiföret under utredning uppgift att de hade 4 1/2 med hit och de av -}
^{hades att till Allmänna gädd utredning af utredning, som tillgång för nämnda hos dem eller därigenom borde de kunna betalas.}
 färsen af dades Andersson Måberg
 af Karin Jonassdotters, att som vid färsen
^{om mittnaden} ^{Menad agt. dades. Tingsbiföret uppgift}
~~den hade 4 1/2 med hit och de av -~~
 vid ~~den hade 4 1/2 med hit och de av -~~
 färsen Andersson Måberg, ^{af} färsen
 den Andersson Måberg ^{af} färsen
 men Andersson Måberg ^{af} färsen

Här slutar förhöret med
Ingeborg

Transkribering:

SLUT